



IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO/IL RESPONSABILE DELLA STRUTTURA

VISTO l'art. 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il Regolamento per l'affidamento a terzi estranei all'Università di incarichi di carattere intellettuale emanato con Decreto Rettorale Reg. 0267760 del 23/04/2010;

VISTO il Progetto "Editing e revisione della traduzione inglese del libro "I Trenta Denari di Giuda. Storia di reliquie impreviste nell'Europa medievale moderna" per l'editore Routledge-Taylor & Francis (portare il testo a massimo 130mila caratteri)", Codice _____ (ove richiesto);

VISTO l'avviso di conferimento rivolto al personale interno pubblicato all'albo della Struttura e sul sito web d'Ateneo prot. n. 0009867/21 del 18/03/2021;

CONSIDERATO che tale avviso di conferimento rivolto al personale interno è andato deserto;

VISTO l'avviso di procedura comparativa (prot. n. 0012511/21 del 07/04/2021) pubblicato all'albo della Struttura e sul sito web d'Ateneo per l'affidamento di un incarico di collaborazione, della durata di mesi __2__ e per un compenso lordo di Euro 1.250,00 al collaboratore, avente ad oggetto lo svolgimento di attività:

Fase 1 - trasformazione in stile *Chicago Style* di tutte le citazioni e delle note a fondo pagina (che diventeranno note nel testo e note di chiusura); redazione della bibliografia finale;

Fase 2 - controllo e verifica della corrispondenza delle note nell'edizione originale italiana e delle nuove note inserite nel corpo del testo secondo lo stile *Chicago Style*;

Fase 3 - inserimento dei riferimenti delle figure all'interno del testo e verifica della loro numerazione, in particolar modo delle monete con corrispondenza del diritto e del rovescio e, in parallelo, controllo e impaginazione di tutte le figure e didascalie secondo le norme volute dall'editore.

VISTO il verbale di selezione prot. n. 0059221/21 del 21/05/2021 da cui risulta vincitrice la Dott.ssa Maria Sole Cammelli;

CONSIDERATO che il compenso lordo di cui sopra risulta congruo per l'attività dedotta;

VERIFICATO il budget nell'ambito del progetto (acronimo e n. di creazione U-Gov) F_DOTAZIONE_2021_DIP_030 / 35368 del Dipartimento di Studi Storici;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

VISTO il verbale di selezione prot. n. 0059221/21 del 21/05/2021 da cui risulta attribuito alla candidata il seguente punteggio:

COGNOME E NOME	PUNTI
Cammelli Maria Sole	65/100

e da cui risultano esclusi i seguenti candidati per le motivazioni indicate a verbale:

COGNOME E NOME
Allwright Richard
Mazzei Valentina

DETERMINA

1. Il conferimento di un contratto di collaborazione alla Dott.ssa Maria Sole Cammelli per lo svolgimento delle attività illustrate in premessa, nell'ambito del Progetto "Editing e revisione della traduzione inglese del libro "I Trenta Denari di Giuda. Storia di reliquie impreviste nell'Europa medievale moderna" per l'editore Routledge-Taylor & Francis (portare il testo a massimo 130mila caratteri)", Codice _____ (ove richiesto);
2. Il contratto, che prevede un compenso lordo al collaboratore pari a Euro 1.250,00, avrà la durata di mesi 2 e sarà svolto a favore del Dipartimento di Studi Storici;
3. Il corretto svolgimento dell'incarico sarà verificato dalla Prof.ssa Lucia Travaini;
4. Il costo di Euro 1.356,25 graverà sul progetto (acronimo e n. di creazione U-Gov) F_DOTAZIONE_2021_DIP_030 / 35368 del Dipartimento di Studi Storici;

Milano, 21 maggio 2021

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO/IL
RESPONSABILE DELLA STRUTTURA
Prof. Antonino De Francesco